

# KURZANLEITUNG KLIMAGERÄT

Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage des Gerätes vollständig durch.  
Die Montage darf nur durch qualifiziertes Personal und muss gemäß den nationalen Bestimmungen für elektrische Anschlüsse erfolgen.  
Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung nach dem Lesen zum späteren Gebrauch auf.

## VENTILATOR

Übersetzung der ursprünglichen Instruktion

Diese Bedienungsanleitung ist die vereinfachte Version der ausführlichen Bedienungsanleitung.  
Sie finden die ausführliche Bedienungsanleitung auf [www.lg.com](http://www.lg.com).

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

### **BITTE LESEN SIE VOR INBETRIEBNAHME DES GERÄTES SÄMTLICHE ANLEITUNGEN.**

Bitte beachten Sie stets die folgenden Vorsichtshinweise, um gefährliche Situationen zu vermeiden und die optimale Leistung des Gerätes zu gewährleisten.

#### **⚠ ACHTUNG**

Bei Missachtung der Anweisungen besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Lebensgefahr.

#### **⚠ VORSICHT**

Bei Missachtung der Anweisungen besteht die Gefahr von leichten Verletzungen oder Schäden am Gerät.

#### **⚠ ACHTUNG**

##### Montage

- Verwenden Sie niemals einen defekten Überlastungsschalter oder einen mit zu geringer Nennleistung. Dieses Gerät sollte möglichst an eine eigene Steckdose angeschlossen werden.
  - Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Elektrische Anschlüsse sollten nur vom Händler, Verkäufer, einem qualifizierten Elektriker oder zugelassenen Servicebetrieb vorgenommen werden.
  - Das Gerät nicht selbst auseinandernehmen oder reparieren. Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Das Gerät muss immer geerdet werden.
  - Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Die Frontblende sowie die Abdeckung des Schaltkastens müssen gut befestigt werden.
  - Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Das Gerät stets an einen separaten Stromkreis mit Überlastungsschalter anschließen.
  - Unsachgemäße Anschlüsse oder Montage bergen Brand- und Stromschlaggefahr.
- Nur Überlastungsschalter und Sicherungen mit geeigneter Nennleistung verwenden.
  - Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Das Netzkabel niemals verändern oder verlängern.
  - Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Das Gerät darf niemals selbst (vom Kunden) montiert, demontiert oder neu montiert werden.
  - Ansonsten besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.
- Gehen Sie beim Auspacken und bei der Montage sorgsam vor.
  - Scharfe Kanten bergen Verletzungsgefahren.
- Die Montage sollte nur vom Händler oder einem zugelassenen Servicebetrieb vorgenommen werden.
  - Ansonsten besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.
- Das Gerät nicht auf einem defekten Montagestandfuß anbringen.
  - Es besteht die Gefahr von Verletzungen, Unfällen oder Schäden am Gerät.
- Das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum bei sehr hoher Luftfeuchtigkeit oder bei geöffneten Türen und Fenstern betreiben.
  - Die Feuchtigkeit kann kondensieren und die Einrichtung beschädigen.
- Zur Neumontage immer den Händler oder einen qualifizierten Servicebetrieb verständigen.
  - Ansonsten besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.
- Die Serviceabdeckung des Hauptgehäuses nicht während des Betriebs öffnen.
  - Ansonsten besteht Stromschlaggefahr.
- Über der Ansaugöffnung des Außengerätes sollte ein Netz angebracht werden, um zu verhindern, dass Vögel in die Öffnung gelangen.
  - Hindernisse, wie Vogelnester, sollten beseitigt werden. Ansonsten besteht die Gefahr von Sauerstoffmangel im Innenbereich.
- Der Lufteinlass sollte an einem Ort montiert werden, an dem keine verschmutzte Luft angesaugt werden kann.
  - Ansonsten bestehen verschiedene Unfallgefahren, einschließlich Erstickungen durch Ansaugen gesundheitsschädlicher Gase (z. B. Kohlenmonoxid).

- Das Gerät nicht in Kühlungslagern, beheizten Schwimmbädern oder anderen Standorten mit sehr hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit montieren.
  - Es besteht die Gefahr von Stromschlägen und Fehlfunktionen.
- Das Gerät sollte in Umgebungen montiert werden, an denen beim Ansaugen der Außenluft die folgenden Voraussetzungen erfüllt werden: Temperaturbereich zwischen -10 °C und +40 °C und eine relative Luftfeuchtigkeit von unter 80 %.
- Es muss gewährleistet werden, dass das Netzkabel während des Betriebs nicht abgezogen oder beschädigt werden kann.
  - Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Alle Anschlüsse müssen fest vorgenommen werden, so dass von außen wirkende Kräfte nicht über die Kabel auf die Anschlüsse übertragen werden.
  - Bei unsachgemäßen Anschlüssen und Befestigungen kann Wärme erzeugt und Fehlfunktionen verursacht werden.
- Es sollten nur angegebene elektrische Leitungen für den Anschluss an die Anschlussleiste verwendet werden, und die Kabel sollten sorgfältig befestigt werden, so dass sie sich nicht lösen können. (Bei unsachgemäß befestigten Anschlüssen besteht Brandgefahr.)
- Metallrohre, die durch Holzverkleidungen mit Metall- oder Drahtlatten verlegt werden, müssen so installiert werden, dass kein elektrischer Kontakt mit Metall- und Drahtlatten oder Blechen besteht. (Bei auftretenden Leckströmen besteht die Gefahr von Funkenbildung)

## Betrieb

- Falls das Gerät mit Wasser in Berührung gekommen ist (überflutet oder eingetaucht), verständigen einem zugelassenen Servicebetrieb.
  - Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Einen Schaltkreis oder Überlastungsschalter niemals mit feuchten Händen berühren.
  - Es besteht die Gefahr von Stromschlägen.
- Keine brennbaren Gase oder Flüssigkeiten in Gerätenähe lagern oder verwenden.
  - Es besteht die Gefahr von Bränden oder Geräteausfällen.
- Bei austretendem brennbarem Gas sofort die Gaszufuhr trennen und vor dem Einschalten zum Lüften die Fenster öffnen.
  - Benutzen Sie nicht das Telefon und schalten Sie keine Geräte ein oder aus. Es besteht Explosions- oder Brandgefahr.
- Es darf kein Wasser in das Gerät eindringen.
  - Ansonsten besteht die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Schäden am Gerät.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Gerätes den Überlastungsschalter unterbrechen.
  - Es besteht die Gefahr von Stromschlägen.
- Rohrleitungen im Außenbereich müssen vom Lüfter zum Außenbereich hin nach unten geneigt (1/30 oder mehr) verlegt werden und ausreichend isoliert werden. (Bei eindringendem Regenwasser besteht die Gefahr von Leckströmen, Bränden oder Schäden an Haushaltsgegenständen.)
- Bei Montagearbeiten sollten stets Handschuhe getragen werden. (Es besteht Verletzungsgefahr.)

## VORSICHT

### Montage

- Die Erdungsleitung niemals am Fensterrahmen oder am Wasserhahn anschließen.
  - Es besteht die Gefahr von Stromschlägen.
- Das Gerät nicht an Orten mit Rauchentwicklung oder an fettigen Orten wie in einer Küche oder Fabrik montiert werden.
  - Ansonsten könnte sich Fett am Filter absetzen oder der Wärmetauscher könnte Fehlfunktionen aufweisen.
- Das Gerät sollte von der Außenluft isoliert montiert werden.
  - Bei der Montage des Gerätes ohne entsprechende Isolierung könnte sich im Winter Tauwasser im Innern des Hauptgehäuses bilden. In diesem Fall besteht die Gefahr von Stromschlägen oder heruntertropfendem Kondenswasser.

- Das Gerät muss immer waagrecht montiert werden.  
- Ansonsten können Vibrationen oder Wasserlecks auftreten.
- Das Gerät sollte nur von mindestens zwei Personen angehoben oder getragen werden.  
- Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.
- Das Gerät nicht an einem Ort mit direktem Seewind montieren (salzhaltige Luft).  
- Es besteht Korrosionsgefahr. Korrosion, kann, besonders an den Lamellen des Kondensators und Verdampfers, zu Fehlfunktionen oder verminderter Leistung führen.

## **Betrieb**

- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch. Keine starken Reiniger, Wachs oder Verdüner verwenden.  
- Ansonsten könnten sich die Oberflächen des Gerätes verfärben.
- Filter und Wärmetauscher sollten regelmäßig gereinigt werden. Zur Reinigung möglichst Handschuhe tragen.  
- Bei hoher Staubkonzentration wird die Luftmenge u. U. verringert.
- Das Gerät nicht für besondere Zwecke verwenden, z. B. zur Kühlung von Lebensmitteln oder Kunstgegenständen. Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Haushalts-Klimagerät und nicht um ein Präzisions-Kühlsystem.  
- Es besteht die Gefahr von Sachschäden oder -verlusten.
- Lufteinlass und -auslass dürfen nicht verdeckt werden.  
- Ansonsten besteht die Gefahr von Fehlfunktionen.
- Nicht auf das Gerät treten oder Gegenstände darauf stellen.  
- Es besteht Verletzungsgefahr sowie die Gefahr von Fehlfunktionen.

## **Gemäß IEC 60335-1**

Dieses Gerät sollte nicht durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physikalischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis bedient werden, es sei unter Aufsicht oder Anleitung zur sachgerechten Bedienung durch eine für die Sicherheit verantwortliche Person. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass das Gerät nicht zum Spielen verwendet wird.

## **Gemäß EN 60335-1**

Dieses Gerät sollte nicht durch Kinder im Alter von unter 8 Jahren sowie Personen mit verminderten physikalischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis bedient werden, es sei unter Aufsicht oder vorheriger Anleitung zur sicheren und sachgerechten Bedienung einschließlich der Unterweisung über mögliche Gefahren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht vorgenommen werden.

# **VORBEREITUNGEN**

## **Vorbereitung auf den Betrieb**

- 1 Kontaktieren Sie zur Montage dieser Anlage einen Monteur.
- 2 Schließen Sie den Netzstecker fest an die Steckdose an.
- 3 Verwenden Sie einen separaten Stromkreis.
- 4 Keine Verlängerungskabel verwenden.
- 5 Das Gerät nicht durch Anschließen/Abziehen des Netzsteckers ein- und ausschalten.
- 6 Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller, vom Servicebetrieb oder von ausgebildetem Fachpersonal durch ein spezielles Kabel ausgetauscht werden.

## **Nutzung**

- 1 Ein längerer Aufenthalt im direkten Luftstrom kann gesundheitsschädlich sein. Personen, Haustiere oder Pflanzen sollten nicht über einen längeren Zeitraum dem direkten Luftstrom ausgesetzt sein.
- 2 Wenn das Gerät zusammen mit einem Herd oder Heizkörpern betrieben wird, muss der Raum gut belüftet werden.
- 3 Das Gerät darf nicht für besondere Zwecke verwendet werden (z. B. für Präzisionsgeräte, Lebensmittel, Haustiere, Pflanzen oder Kunstgegenstände). Ansonsten könnten solche Objekte Schaden nehmen.

## Wartung und Pflege

- 1 Beim Herausnehmen des Luftfilters keine Metallteile am Gerät berühren. Beim Berühren von scharfen Gegenständen besteht Verletzungsgefahr.
- 2 Das Innere des Lüfters nicht mit Wasser reinigen. Wasser kann die elektrische Isolierung beschädigen, so dass die Gefahr von Stromschlägen besteht.
- 3 Vor dem Reinigen des Gerätes muss zuerst sichergestellt werden, dass Strom und Sicherung abgeschaltet sind. Der Lüfter dreht sich während des Betriebs mit sehr hoher Geschwindigkeit. Wenn das Gerät während der Reinigung der inneren Bauteile versehentlich eingeschaltet wird, besteht Verletzungsgefahr.

## Wartung

- 1 Wenden Sie sich zur Reparatur und Wartung an einen autorisierten Händler.
- 2 Das Gerät muss während der Wartung und beim Austausch von Teilen von der Stromquelle getrennt sein.

### Geräuschemission

Der von diesem Gerät A-bewertete Schalldruckpegel beträgt weniger als 70 dB.

\*\* Der Geräuschpegel kann je nach Standort variieren.

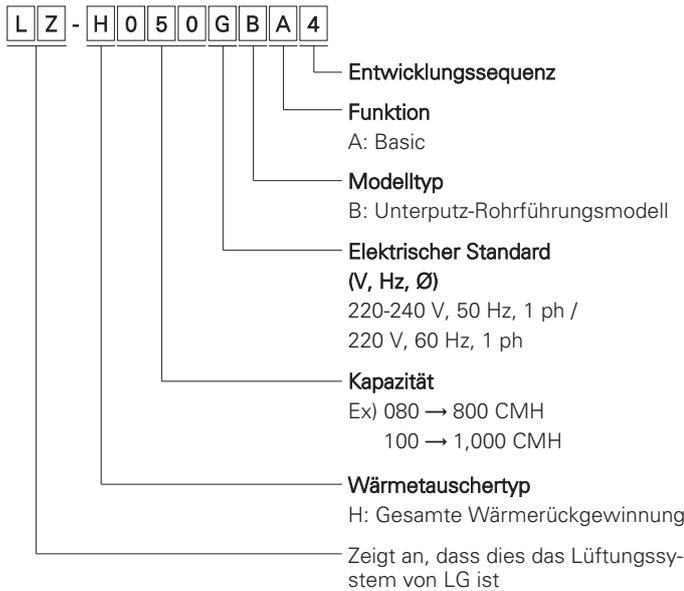
Bei den angegebenen Emissionswerten handelt es sich nicht in jedem Fall um sichere Arbeitswerte.

Obwohl eine Wechselwirkung zwischen Emissions- und Belastungswerten existiert, kann mithilfe dieser Werte jedoch nicht zuverlässig bestimmt werden, ob weitere Vorsichtsmaßnahmen erforderlich sind.

Zu den Einflussfaktoren der tatsächlichen Belastung gehören die Eigenschaften des Arbeitsraumes sowie sonstige Geräuschquellen, z. B. die Anzahl der Geräte und andere Vorgänge in der Nähe sowie die Dauer, die ein Bediener den Geräuschen ausgesetzt ist. Die zulässigen Belastungswerte können je nach Land variieren.

Mithilfe dieser Angaben kann ein Bediener jedoch die Gefahren und Belastungsrisiken besser einschätzen.

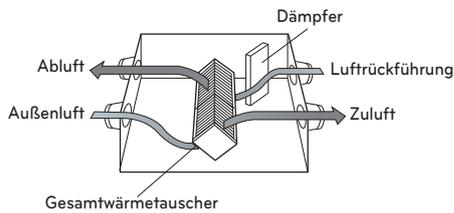
# STANDARDS FÜR DAS MODELL



## MERKMALE

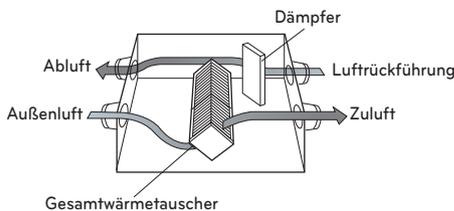
### Belüftung über Gesamtwärmetauscher

Raumluft wird über den Gesamtwärmetauscher nach außen geleitet. - Die so wiedergewonnene Wärme wird auf die Außenluft übertragen und nach innen zurückgeführt. Der Lüfter sollte im Sommer/Winter im Modus Belüftung über Gesamtwärmetauscher betrieben werden, wenn Kühlung/Heizung erwünscht ist.



### Normal Belüftung

Verbrauchte Raumluft wird direkt und nicht über den Gesamtwärmetauscher abgeführt. - Der Lüfter sollte im Frühling/Herbst in der Betriebsart Normale Belüftung betrieben werden, wenn der Gesamtwärmetauscher nicht benötigt wird.

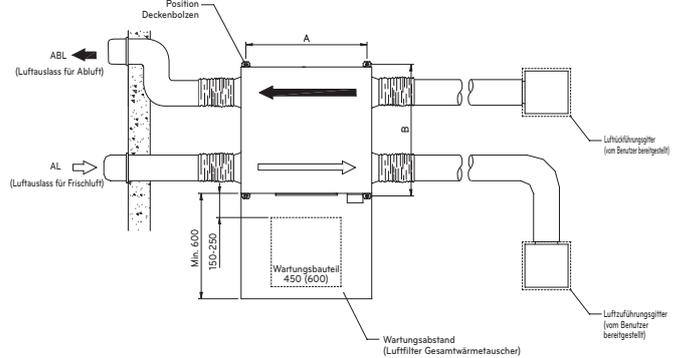


### ! VORSICHT

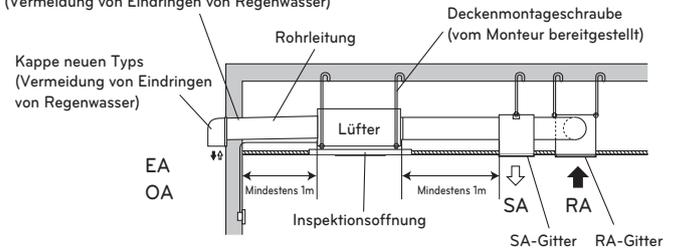
Bei hoher Verunreinigung der Außenluft, z. B. bei sandigem Wind, sollte der Lüfter ausgeschaltet werden.

## MONTAGE

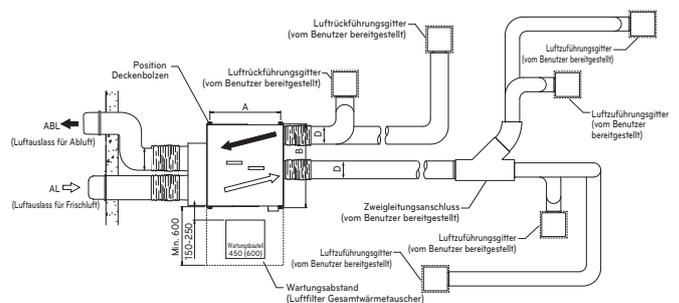
Modell-Nr.: LZ-H050GBA2 / LZ-H080GBA2 / LZ-H100GBA2  
LZ-H025GBA4 / LZ-H035GBA4 / LZ-H050GBA4  
LZ-H080GBA4 / LZ-H100GBA4  
LZ-H035GBA5 / LZ-H050GBA5  
LZ-H080GBA5 / LZ-H100GBA5



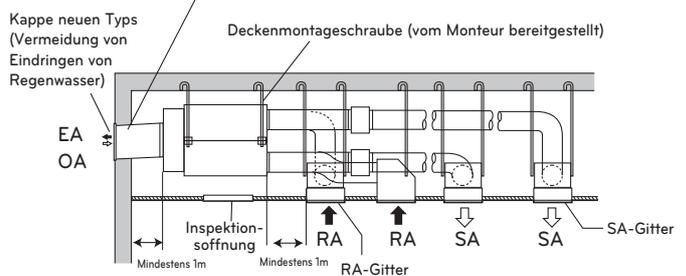
Neigung Rohrleitung: Mindestens 1/30 (Wandseite)  
Ermittlung des korrekten Abstands  
(Vermeidung von Eindringen von Regenwasser)



Modell-Nr.: LZ-H150GBA2 / LZ-H200GBA2  
LZ-H150GBA4 / LZ-H200GBA4  
LZ-H150GBA5 / LZ-H200GBA5



Neigung Rohrleitung: Mindestens 1/30 (Wandseite)  
Ermittlung des korrekten Abstands  
(Vermeidung von Eindringen von Regenwasser)

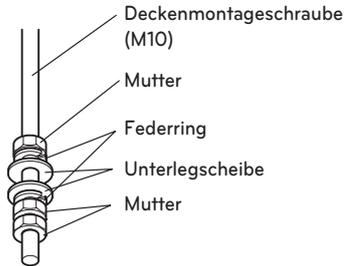


## Anschlussmöglichkeiten des Netzkabels

### Montage von Unterlegscheibe und Mutter

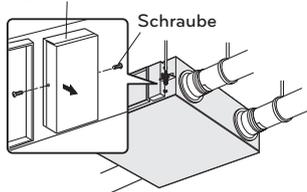
Ziehen Sie die gemeinsame Wäscher und Schraubenmutter (M10 mit Außendurchmesser von mindestens 21 mm) an der gemeinsamen Deckenmontageschraube (M10) wie in der Abbildung gezeigt fest.

- Die Deckenmontageschraube mit einem Abstand von maximal 50 mm unterhalb der Deckenmontagehalterung befestigen.



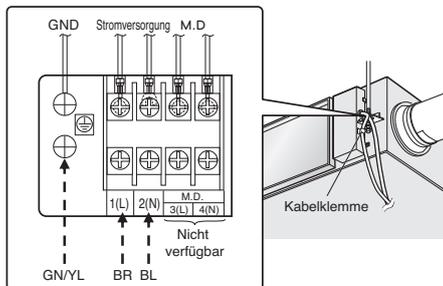
- Lösen Sie die beiden Schrauben und öffnen Sie die Abdeckung des Schaltkastens.  
- Schließen Sie die Kabel zur Hauptstromversorgung korrekt an der Anschlussleiste an, wie im oberen Anschlussplan gezeigt.

Abdeckung des Schaltkastens

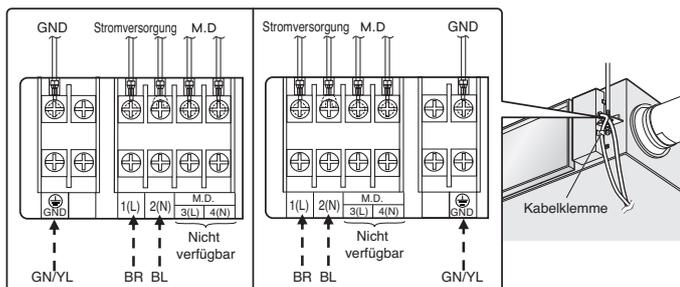


- Führen Sie das Netzkabel zunächst in die Buchse ein und schließen Sie es vollständig in die Anschlussleiste an.  
- Befestigen Sie die Netzkabel mit der Klemme.  
- Die Netzkabel dürfen sich durch Ziehen nicht lösen.

### LZ-H050GBA2 / LZ-H080GBA2 / LZ-H100GBA2 / LZ-H150GBA2 / LZ-H200GBA2



### LZ-H025GBA4 / LZ-H035GBA4 / LZ-H050GBA4 / LZ-H080GBA4 / LZ-H100GBA4 / LZ-H035GBA5 / LZ-H150GBA4 / LZ-H200GBA4 / LZ-H050GBA5 / LZ-H080GBA5 / LZ-H150GBA5 / LZ-H200GBA5 / LZ-H100GBA5



### ACHTUNG

Dieses Gerät muss ordnungsgemäß geerdet werden.

### VORSICHT

Das am Gerät angeschlossene Netzkabel sollte die folgenden technischen Daten aufweisen.

### 3 Technische Daten der Kabelanschlüsse

Technische Daten der Kabelanschlüsse	Abgeschirmte Anschlussleitung (nur gemäß Norm 60245 IEC 53)
Größe	0,75 - 1,25 mm <sup>2</sup>
Länge	MAX. 100 m
Technische Daten der externen Anschlüsse	Normal geschlossener Kontakt (Stromtoleranz 10 mA bis 0,5 A)

Vorsichtshinweise beim Verlegen der Netzkabel

Für die Kabelanschlüsse an die Netzanschlussleiste sollten runde Anschlussösen verwendet werden.

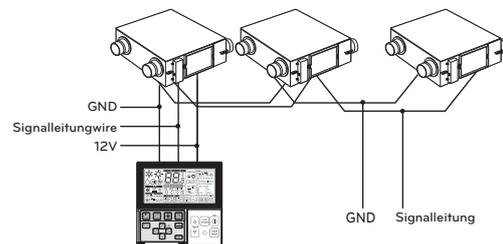


LZ-H050GBA2 LZ-H025GBA4 / LZ-H035GBA4 LZ-H050GBA4 LZ-H035GBA5 / LZ-H050GBA5	LZ-H080GBA2 / LZ-H100GBA2 LZ-H150GBA2 / LZ-H200GBA2 LZ-H080GBA4 / LZ-H100GBA4 LZ-H150GBA4 / LZ-H200GBA4 LZ-H080GBA5 / LZ-H100GBA5 LZ-H150GBA5 / LZ-H200GBA5
250V / 5A	250V / 8A

## Gruppensteuerung

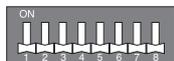
- Richten Sie sich beim Anschluss von mehr als zwei Klimageräten an eine Kabel-Fernbedienung nach der Abbildung rechts.

- Falls es sich bei dem Gerät nicht um ein Innengerät zur Ereignismeldung handelt, stellen Sie das Gerät als Slave-Gerät ein.
- Hinweise zur Ereignismeldung finden Sie im Handbuch des Gerätes.



Zur Steuerung mehrerer Innengeräte mit Ereignismeldungsfunktion über eine Fernbedienung muss die Einstellung Master/Slave am Innengerät vorgenommen werden.

- Ändern Sie bei Montageanschlägen in der Position 'AUS' die Stellung des Master/Slave-Schalters, warten Sie eine Minute und schalten Sie dann den Netzstrom 'EIN'.
- Bei Decken-Kassetten- und Rohrführungsmodellen müssen die Schalterstellungen der Leiterplatte des Innengerätes vorgenommen werden.



Schalter Nr. 1 AUS: Master (Werkseinstellung)



Schalter Nr. 1 EIN: Slave

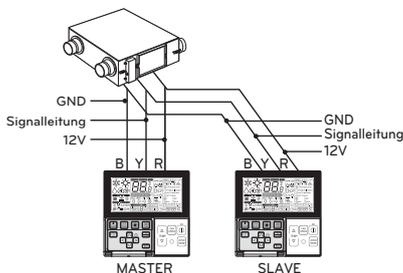
- Bei Modellen zur Wandmontage und Standgeräten erfolgt die Master-/Slave-Einstellung über die kabellose Fernbedienung. (Genauere Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung der kabellosen Fernbedienung)

\* Bei Einsatz von zwei oder mehr Fernbedienungen für ein Innengerät Ereignismeldungsfunktion muss die Master-/Slave-Einstellung der Fernbedienung vorgenommen werden. (Hinweise finden Sie im Kapitel 'Fernbedienung Master/Slave')

Während der Gruppensteuerung sind bestimmte Betriebseinstellungen, die Steuerung der Luftstromrate Min./Mittel/Max., die Tastensperre der Fernbedienung und die Uhrzeiteinstellungen u. U. nur eingeschränkt verfügbar.

2 Richten Sie sich beim Anschluss von mehr als zwei Kabel-Fernbedienungen an ein Klimagerät nach der Abbildung rechts.

- Stellen Sie beim Anschluss von mehr als zwei Kabel-Fernbedienungen an ein Klimagerät eine Kabel-Fernbedienung als Haupt- (Master) und die übrigen Geräte als Nebengerät (Slave) ein, wie in der Abbildung rechts gezeigt.
- Bestimmte Geräte lassen sich nicht wie in der Abbildung rechts als Gruppe steuern.
- Genauere Hinweise finden Sie im Handbuch des Gerätes.



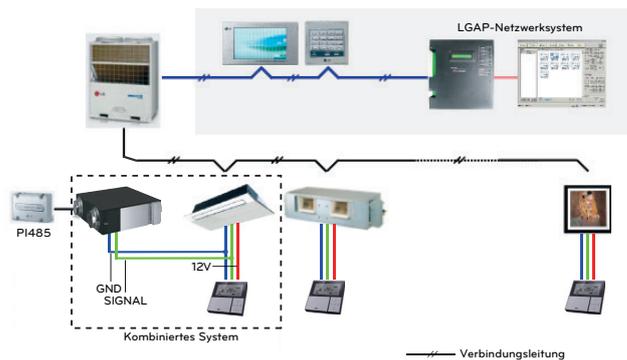
<Gleichzeitiger Anschluss von zwei Kabel-Fernbedienungen>

Zur Gruppensteuerung muss die Master-/Slave-Einstellung der Fernbedienung vorgenommen werden. Hinweise zum Einstellen des Master-/Slave-Betriebs finden Sie im Kapitel Einstellungsmodus unter Master/Slave.

Dieses Gerät kann als eine Komponente entweder eines Kombinationsystems gemeinsam mit Innengeräten genutzt werden (Klimageräte mit Multi-V-System), oder als ein unabhängiges System zur Verarbeitung von Außenluft.

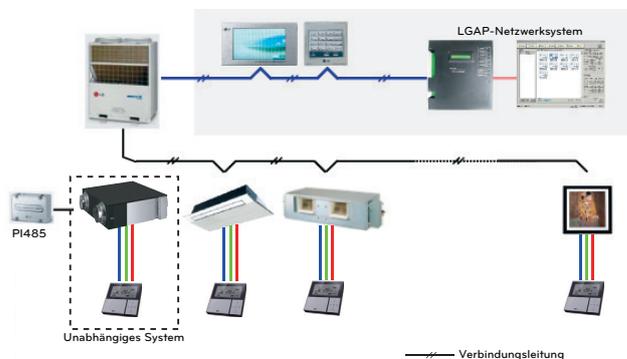
### Kombiniertes System mit Multi-V-System

(mit angeschlossenen Belüftungseinheiten und Standard-Innengeräten in einem einzelnen Kühlkreislauf)



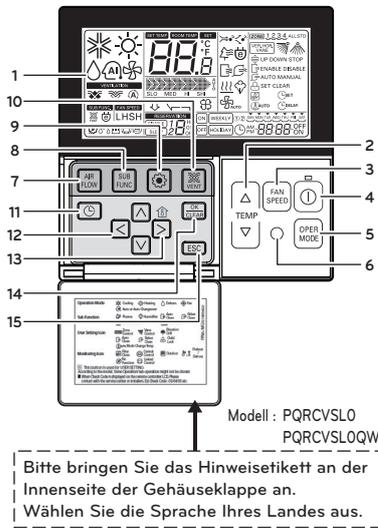
### Unabhängiges System

(mit nur einer angeschlossenen Belüftungseinheit in einem Kühlkreislauf)



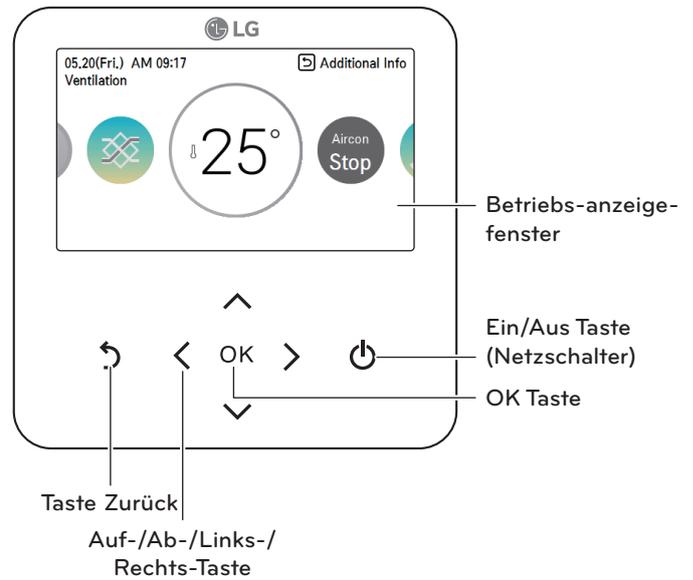
# BEDIENUNGSANLEITUNG (ZUBEHÖR)

## LCD-Fernbedienung



- |   |  |
|---|--|
| 1 BETRIEBSANZEIGE   | 8 TASTE FÜR ZUSATZFUNKTIONEN   |
| 2 TASTE FÜR TEMPERATUREINSTELLUNG   | 9 FUNKTIONSWAHLTASTE   |
| 3 TASTE FÜR LÜFTERGESCHWINDIGKEIT   | 10 BELÜFTUNGSTASTE   |
| 4 NETZSCHALTER  | 11 PROGRAMMIERUNG  |
| 5 BETRIEBSWAHLTASTE   | 12 TASTEN AUF, AB, LINKS, RECHTS<br>- Drücken Sie zur Anzeige der Raumtemperatur die Taste |
| 6 EMPFANGSSENSOR FÜR KABELLOSE FERNBEDIENUNG<br>- Mit bestimmten Geräten können keine Funksignale empfangen werden. | 13 TASTE FÜR RAUMTEMPERATUR  |
| 7 LUFTSTROM-TASTE   | 14 TASTE EINSTELLUNG/ABBRECHEN   |
|   | 15 BEENDEN-TASTE   |

\* Bestimmte angezeigte Funktionen sind je nach Produktmodell u. U. nicht möglich.



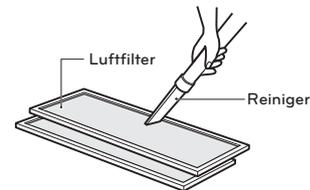
Modell : PREMTB100

Betriebsanzeigefenster	Anzeige Betriebs- und Einstellungsstatus
Taste Zurück	Wenn Sie zur vorherigen Einstellung des Menüs gehen
Auf-/Ab-/Links-/Rechts-Taste	Wenn Sie die Werte der Menü-Einstellungen ändern
Einstellungen Taste	Wenn Sie die Werte der Menü-Einstellungen speichern
Ein/Aus Taste (Netzschalter)	Wenn Sie die Klimaanlage Ein/Aus schalten

\* Bestimmte angezeigte Funktionen sind je nach Produktmodell u. U. nicht möglich. Genauere Hinweise finden Sie im Kapitel zur Fernbedienung.

### Reinigung und Austausch von Geräteteilen

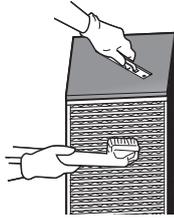
- Reinigung des Luftfilters  
Der Filter sollte alle sechs Monate gereinigt werden.
  - Reinigen Sie den Luftfilter mit einem Staubsauger oder mit Wasser. (Hartnäckige Verschmutzungen können mit einem neutralen Reiniger und lauwarmem Wasser beseitigt werden)
  - Den Filter nach der Reinigung an der Luft trocknen lassen. (Der Luftfilter darf nicht direkt in der Sonne oder an offenem Feuer getrocknet werden)
  - Falls der Luftfilter beschädigt sein sollte, erwerben Sie einen neuen Filter vom Kundendienst oder einem zugelassenen Händler.



**2 Reinigung des Gesamtwärmetauschers**

Beseitigen Sie Staub auf den Oberflächen des Gesamtwärmetauschers mit einem Staubsauger.

- Verwenden Sie einen weichen Bürstenaufsatz auf der Saugdüse.
- Es wird eine Garantie von zwei Jahren für die Inanspruchnahme des Kundendienstes ab Kaufdatum gewährleistet.



- Verwenden Sie keine harten Saugdüsen. (Ansonsten können die Oberflächen des Gesamtwärmetauschers beschädigt werden.)



Air Filter

Total Heat Exchanger

- Den Gesamtwärmetauscher niemals mit Wasser reinigen.
- Ein Austausch sollte zwei Jahre nach Kaufdatum vorgenommen werden.
- Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, um die Kosten für einen Austausch innerhalb von zwei Jahren ab Kaufdatum in Erfahrung zu bringen.
- Wenden Sie sich im Servicefall ausschließlich an den Händler oder an einen zugelassenen Servicebetrieb.

Die Isolierung der Zuleitung muss mindestens aus herkömmlichem, robustem Gummi bestehen. (Kennung: 60245 IEC 53)

**Mindest-Querschnittsfläche der Leiter**

Nennstrom Gerät A			Nominale Querschnittsfläche mm <sup>2</sup>
		≤ 0,2	Litze <sup>a</sup>
>0,2	und	≤ 3	0,5 <sup>a</sup>
>3	und	≤ 6	0,75
>6	und	≤ 10	1,0

\* <sup>a</sup> Diese Leitungen dürfen nur verwendet werden, wenn die Länge zwischen den Eintrittspunkt der Leitung oder Kabelführung am Gerät und den Netzstecker 2 m nicht überschreitet.

**HINWEIS:** Die Multiphasen-Geräten gelieferten Zuleitungen müssen der nominalen Querschnittsfläche der Leitungen der maximalen Querschnittsfläche der einzelnen Phasenleiter zum Netzanschluss des Gerätes entsprechen.

